

Technische Daten Technical Data	BE-GBZx.01	BE-BZS86.01
Anzahl Sensorflächen / Tasten Number of sensor areas / Push Buttons	6	6
Temperaturregler Temperature controller	integriert	integriert
Temperatursensor Temperature sensor	1	1
Temperaturmessbereich Measurement range temperature	0 bis +40°	0 bis +40°
Genauigkeit Uhr typ. Accuracy clock typ.	<5min/Jahr	<5min/Jahr
Gangreserve Uhr Power reserve clock	1Tag	1Tag
Spezifikation KNX Schnittstelle Specification KNX interface	TP-256	TP-256
Verfügbare KNX Datenbanken Available application software	ETS 5.6x oder höher	ETS 5.6x oder höher
Direktbedienfunktionen Direct operating functions	4	4
Menü / Schaltuhrfunktionen Menu / Time switch functions	20	20
Max. Kabelquerschnitt Permitted wire gauge		
KNX Busklemme KNX busconnection terminal	0,8mm Ø, Massivleiter	
Versorgungsspannung Power Supply	KNX Bus Keine zusätzliche Spannungsversorgung erforderlich	
Leistungsaufnahme KNX Bus typ.* Power Consumption KNX bus typ.*	<0,6W	<0,6W
Umgebungstemperatur Operation temperature range	0 bis + 45°C	0 bis + 45°C
Schutzart Enclosure	IP 20	IP 20
Zur Montage benötigte Schalterdosen Required installation boxes	1	1
Empfohlene Montagehöhe Recommended installation height	1,6m	1,6m
Abmessungen (B x H x T) Dimensions (W x H x D)	92mm x 92mm x 29,2mm	86mm x 86mm x 29,2mm

* Gerät muss mit zwei Buslasten eingerechnet werden. Keine zusätzliche Spannungsversorgung erforderlich.
* Device has to be calculated with two bus loads. No additional power supply required.

Betriebsanleitung KNX Bedienzentrale Smart

nur für autorisiertes Elektrofachpersonal

Operating Instructions KNX Central Operation Unit Smart

for authorised electricians

Allgemeine Sicherheitshinweise - Important safety notes

Lebensgefahr durch elektrischen Strom - Danger High Voltage

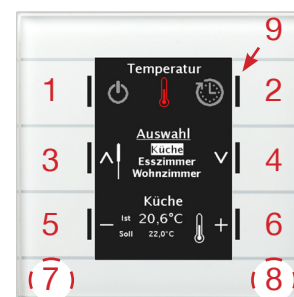


- Das Gerät darf nur von Elektrofachkräften montiert und angeschlossen werden. Beachten sie die länderspezifischen Vorschriften sowie die gültigen KNX-Richtlinien. Die Geräte sind für den Betrieb in der EU zugelassen und tragen das CE Zeichen. **Die Verwendung in den USA und Kanada ist nicht gestattet.** Installation and commissioning of the device only be carried out by authorised electricians. The relevant standards, directives, regulations and instructions must be observed. The devices are approved for use in the EU and have the CE mark. **Use in USA and Canada is prohibited.**

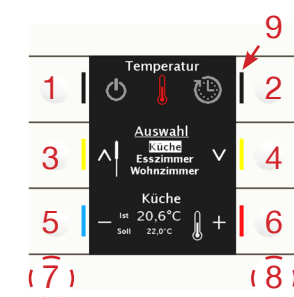
Anschlußklemmen, Bedien- und Anzeigeelemente KNX Bedienzentrale Smart

Terminals, Operating and Display KNX Central Operation Unit Smart

BE-GBZx.01 Front



BE-BZS86.01 Front



BE-GBZx.01 Back



BE-BZS86.01 Back



1,2,3,4,5,6 - Sensorflächen zur Bedienung eingestellten Funktionen
- Sensor areas to operate the adjusted functions

9 - RGB Statusanzeigen (6x)
- RGB status indicator (6x)

7,8 - Sensorflächen für Programmiermodus (Beide Sensorflächen gleichzeitig etwa 2s gedrückt halten)
- Sensor areas to enter programming mode (Press and hold both sensor areas simultaneously for 2s)

10 - Busanschlusklemme
- KNX busconnection terminal

Montage und Anschluß KNX Bediezentrale Smart - Installation KNX Central Operation Unit Smart

1. Der Einbau der Bediezentrale Smart erfolgt in einer Schalterdose.

The installation of the Central Operation Unit takes place in a outlet socket.

2. Schrauben Sie den Tragrings auf die Schalterdose.

Screw the support ring onto the outlet socket.

3. Schließen Sie die Bediezentrale Smart am KNX Bus an.

Connect the Central Operation Unit Smart to the KNX bus.

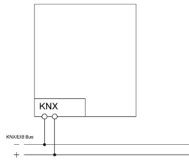
4. Einbau der Bediezentrale Smart in die Schalterdose. Die Bediezentrale Smart rastet im Tragrings ein.

Flush mounting of the Central Operating Unit Smart. The Central Operation Unit Smart locks into the support ring.

5. Bussspannungsversorgung zuschalten.

Switch on KNX power supply.

Anschlußbeispiel BE-GBZx.01 - Exemplary circuit diagram BE-GBZx.01



Wichtige Hinweise zum Programmiermodus / Helligkeitseinstellung

Important notes for programming mode / brightness adjustment



1,2,3,4,5,6 - Sensorflächen zur Bedienung der eingestellten Funktionen
- Sensor areas to operate the adjusted functions

7,8 - Sensorflächen um in den Programmiermodus zu gelangen (Beide Sensorflächen gleichzeitig etwa 2s gedrückt halten). Im entladenen Zustand des Tasters gelangt man direkt in den Programmiermodus, ansonsten wird nebenstehendes Menü angezeigt.
- Sensor areas to enter programming mode (Press and hold both sensor areas simultaneously for 2s). In unloaded state of the push button programming mode is entered directly. Otherwise following menu is displayed.

Helligkeit:
Brightness: Grundhelligkeit des Displays (1-10), empfohlene Einstellung 7-8
Background brightness of the display (1-10), recommended setting 7-8

min. Helligkeit:
min. Brightness: Minimale Helligkeit bei Dunkelheit (0-100%), empfohlene Einstellung 1-3
Minimum brightness at darkness (0-100%), recommended setting 1-3

Prog. Mode
Prog. Mode Programmiermodus
Programming mode

Zurück:
Back: Rückkehr in den normalen Betrieb
Return to normal operation

Beschreibung KNX Bediezentrale Smart - Description KNX Central Operation Unit Smart

Die Bediezentrale Smart vereint eine Vielzahl an Funktionen in einem Gerät und dient als zentrales Bediengerät für Ihr Smart Home. Die integrierte Astrozeitschaltuhr verfährt die Jalousien automatisch morgens auf und nach Sonnenuntergang wieder ab. Zusätzlich wird beim Sonnenuntergang die Außenbeleuchtung und die Grundbeleuchtung im Haus bis 24:00 Uhr eingeschaltet. Alle Schaltuhrfunktionen und Schaltzeiten sind individuell einstellbar.

Mit der Feiertagsberechnung werden die Jalousien morgens an den Feiertagen automatisch zur gleichen Zeit wie an Sonntagen geöffnet. Die Urlaubsfunktion kann für einen festen Zeitraum aktiviert werden und stellt vor der Ankunft alle Funktionen automatisch wieder auf Normalbetrieb. Die Bediezentrale Smart misst und regelt die Raumtemperatur und steuert Ihre Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung.

Über die Menüsteuerung können Sie beispielsweise die Wohlfühltemperatur für alle Räume individuell einstellen oder aktivieren die automatische Beschattung. Weiterhin sperren Sie Ihre Jalousien zum Fensterputzen oder aktivieren Ihre KNX Alarmanlage über das integrierte Codeschloss.

Es stehen vier Sensorflächen für ausgewählte Direktbedienfunktionen zur Verfügung. Zwanzig weitere Funktionen sind über Menü und/oder Schaltuhr steuerbar. Insgesamt lassen sich mit den 6 Sensorflächen alle Funktionen intuitiv und komfortabel bedienen. Auf dem großen aktiven Farbdisplay werden Innen-/Außentemperatur, Temperatursollwerte, Datum/Uhrzeit, Sonnenaufgang/Sonnenuntergang, Text- und Alarmmeldungen übersichtlich angezeigt. Die Glas Bediezentrale Smart ist die ideale Ergänzung zum Glastaster II Smart. Die empfohlene Montagehöhe beträgt 1,6m. Die MDT Bediezentrale Smart ist zur Installation in Schalterdosen vorgesehen. Die Montage muss in trockenen Innenräumen erfolgen.

The Central Operation Unit Smart combines a large number of functions in one device and serves as a central control unit for your Smart Home. The integrated astronomical timer moves the blinds up in the morning automatically and down again after sunset. In addition, the outdoor lighting and the basic lighting are switched on in the house at sunset until midnight. All timer functions and switching times are individually adjustable.

The automatic public holiday calculation, adapts the opening time of the blinds to that of a Sunday morning. The holiday function can be activated for a fix period and returns all functions automatically to normal operation before arrival. The Central Operation Unit Smart measures and regulates the room temperature and controls your ventilation system with heat recovery.

You can for example set the comfort temperature individually for all rooms, or activate automatic shading via the menu control. You can also lock your blinds for window cleaning or activate your KNX alarm system via the integrated code lock.

Four sensor surfaces are available for selected direct operating functions. Twenty further functions can be controlled via menu and/or time switch. Overall, all functions can be operated intuitively and conveniently with the 6 sensor surfaces. The large active colour display shows indoor/outdoor temperature, temperature set points, date/time, sunrise/sunset, clear text and alarm messages are visualised. The Glass Central Operation Unit Smart is the ideal complement to the Glass Push Button II Smart. The recommended mounting height is 1,6m. The Central Operation Unit Smart is a flush mounted device for fixed installations in dry rooms.

Inbetriebnahme KNX Bediezentrale Smart - Commissioning KNX Central Operation Unit Smart

Hinweis: Die Produktdatenbank finden Sie unter www.mdt.de/Downloads.html

Note: Before commissioning please download application software at www.mdt.de/Downloads.html

1. Physikalische Adresse vergeben und Applikationsprogramm in der ETS erstellen.

Assign the physical address and set parameters with the ETS.

2. Laden Sie die Physikalische Adresse und das Applikationsprogramm in die Bediezentrale Smart. Drücken Sie die beiden unteren

Sensorflächen (Programmiertaster) gleichzeitig für etwa zwei Sekunden, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Upload the physical address and parameters into the Central Operation Unit Smart.

After request press both bottom sensor areas simultaneously for 2 seconds (programming button).

3. Die roten LEDs erlöschen nach erfolgreicher Programmierung.

After successful programming the red LEDs turn off.